

## OBSAH

Předmluva .....	7
Úvodem .....	15
Tatínek Ferdinand .....	41
Krátký nástin rodokmenu .....	42
Dobrovolný hasič .....	48
Sokol .....	62
Ochotník .....	70
Vztah k hudbě .....	78
Mistr obuvnický a pověžný .....	86
Rodina a život na věži .....	108
Odchod z věže a další služby Ferdinanda Martinů .....	124
Maminka Karolina .....	149
Rodové zázemí a život před sňatkem .....	150
Další potomci, dětská léta Bohuslava Martinů .....	160
Vzpomínka paní Karoliny na synovy první úspěchy .....	166
Pracovní a charitativní činnost .....	178
Zájem o lidové zvyky .....	182
Povahové rysy Karoliny, vztah se synem Bohuslavem .....	190
Poslední roky života .....	206
Nevlastní bratr Karel Klimeš .....	223
Kdo byl Karlův otec? .....	224
Nejstarší syn paní Karoliny .....	230

Bratr František Martinů .....	243
Mládí Františka Martinů.....	244
Umělecká profilace: výzdoba či restaurování chrámových maleb.....	254
Další výtvarné aktivity .....	300
Soukromý život.....	316
Nemoc, odchod na věčnost .....	324
Sestra Marie Martinů .....	339
Jediná dcera a její profese.....	340
Ve volném čase.....	358
Domov v domečku na Svěpomoci .....	370
Strážkyně odkazu slavného bratra .....	378
Zdravotní problémy .....	394
Kratinký dovětek .....	407
Seznam zkratk .....	411
Prameny .....	415
Literatura .....	465
Vyobrazení .....	477
Jmenný rejstřík .....	505
Resumé.....	513
O autorce.....	519

## CONTENTS

Foreword .....	7
Introduction .....	15
Our Father Ferdinand.....	41
An Introduction to Family Trees .....	43
Volunteer Fire-fighter .....	49
Sokol .....	63
Amateur Actor .....	71
Love of Music .....	79
Master Shoemaker and Tower Watchman .....	87
Family and Life in the Tower.....	109
Leaving the Tower and Other Service of Ferdinand Martinů .....	125
Our Mother Karolina .....	149
Family Background and Life Before Marriage .....	151
Other Children, Bohuslav Martinů's Childhood Years .....	161
Karolina Remembers her Son's First Successes ....	167
Work and Charity.....	179
Interest in Folk Traditions.....	183
Karolina's Personality, Relationship with her Son Bohuslav .....	191
Last Years of Her Life .....	207
The Stepbrother Karel Klimeš .....	223
Who was Karel's Father? .....	225
Karolina's Oldest Son .....	231

The Brother František Martinů .....	243
Youth of František Martinů .....	245
Artistic Leanings: Decoration or Restoration of Church Paintings.....	255
Other Artistic Activities .....	301
Personal Life .....	317
Illness, Last Days .....	325
The Sister Marie Martinů .....	339
The Only Daughter and Her Profession .....	341
Leisure Time.....	359
The Home in the House at Svěpomoc.....	371
Protector of Her Famous Brother's Legacy.....	379
Health Problems .....	395
A Short Note .....	407
List of Abbreviations.....	411
List of Sources .....	415
Bibliography .....	465
Illustrations.....	477
Index of Names .....	505
Resumé.....	513
About the Author .....	519